

# 德国 Relvåokellermann 设计工作室： 重新定义产品设计

GERMAN DESIGN STUDIO RELVÅOKELLERMANN:  
REDEFINING PRODUCT DESIGN



Relvåokellermann设计工作室的两位创始人：Ana Relvão（左）和Gerhardt Kellermann（右）

Relvāokellermann工业设计工作室位于德国慕尼黑，由葡萄牙设计师Ana Relvāo和德国设计师Gerhardt Kellermann共同创建。德国人擅长将多个名词合成一个概念，以此来表达复杂的想法。这个长长的工作室名称，正是Relvāo和Kellermann两家办公室合并后的名称，也是牌合作，同时也致力于帮助一些发明家们将专利转换为有生命力的产品。

Ana Relvāo出生于葡萄牙，2009年毕业于里斯本大学美术学院工业设计专业。她对产品设计有着浓厚的兴趣，曾经在里斯本和慕尼黑当过学徒；2011年起她在慕尼黑渐为人知。Ana Relvāo的作品曾在众多国际性活动上展出（如北京设计周），并屡获殊荣（如德国设计奖、慕尼黑市Sponsorship Award设计类提名奖等）。

Gerhardt Kellermann则是德国设计师，2010年毕业于斯图加特国立造型艺术学院工业设计专业，作品曾于2014和2018年两次荣获慕尼黑市Sponsorship Award设计类提名奖，以及德国学术奖学金基金会的工业设计补助金等。值得一提的是，Kellermann除了工业设计方面的成就，还是一名出色的产品摄影师，凭借对产品的独特理解，他曾为Auerberg、bulthaup、Dedon、Kvadrat、Flötotto、Hay、Herman Miller、Mattiazzi、Mutina、Silhouette、Porsche、Wästberg等知名品牌的产品拍摄过大量精彩作品。

多年来，Relvāo和Kellermann还经常受邀在多家院校授课，2018年两人一起成为了斯图加特国立造型艺术学院的客座教授。

Relvāokellermann的产品设计十分注重功能性和造型的简洁，注重在产品原型的基础上去重新定义产品。此外，他们还常常与客户一起研发创造新产品，不断分析、研究、解决问题，同时关注当前社会上出现的新材料、新技术以及新变化，探索新用法和新方案。例如他们的作品RK-EDITION限量版墨镜系列，正是Relvāo和Kellermann在眼镜制造工厂了解镜框产品制作工艺时，与厂方专家探讨材料等方面的细节时所萌发的想法，经过测试后得出了令人惊讶的结果，甚至连厂方的员工们都不禁惊叹：“这就是创新啊！”最终创作出来的产品令设计师和厂方都非常满意。

本期《包装&设计》甄选了Relvāokellermann的部分优秀作品，以飨读者。

Relvāokellermann, based in Munich, Germany, is an industrial design studio founded by Ana Relvāo (PT) and Gerhardt Kellermann (DE). It's interesting that Germans often combine two or more nouns to render complex ideas into a single concept, often leading to very long words. The long name of the studio is indeed a combination of two nouns, a merging of two offices: Relvāo and Kellermann, which later became Relvāokellermann. Relvāokellermann office's work is focused on the areas of culture and commerce. Its clients include brands like bulthaup, Auerberg, Huawei and COR, as well as inventors who are seeking to bring their patents to life.

Ana Relvāo was born in Portugal and graduated in industrial design at the Faculty of Fine Arts, University of Lisbon, in 2009. Her interest in different fields of product design led her to apprenticeships in both Lisbon and Munich. In 2011, she established herself in Munich, where she's been ever since. Ana Relvāo's works have often been exhibited and have received awards at international events like the Beijing Design Week and the German Design Awards. In 2016, Relvāo was nominated for the Sponsorship Award of the City of Munich under the category of design.

Gerhardt Kellermann is a German designer who received his diploma in industrial design at the Stuttgart State Academy of Art and Design in 2010. He was nominated for the Sponsorship Award of the City of Munich under the category of design in 2014 and in 2018. He was also awarded the Grant of the German Academic Scholarship Foundation for industrial design. It should be noted, that besides his achievement in industrial design, Kellermann is also an important product photographer, owing to his unique vision on products. He has photographed products for many brands, including Auerberg, bulthaup, Dedon, Kvadrat, Flötotto, Hay, Herman Miller, Mattiazzi, Mutina, Silhouette, Porsche, Wästberg, among others.

Over the years, Relvāo and Kellermann have been invited on a regular basis to teach in different universities. In 2018, both of them became Guest Professor of the Stuttgart State Academy of Art and Design.

Relvāokellermann places emphasis on the functionality and simplicity of the product design and redefines products based on their archetypes. They also develop and create new products together with their clients by continuously analyzing, researching, and solving problems and by discovering new uses and scenarios with an eye for new materials and technologies and as well as changes in the current society. For example, when designing a sunglasses frame, the two designers visited the workshop of the manufacturer to understand the technique and to discuss the details, such as the materials, after which they finally made a perfect frame.

For this issue, *Package & Design* selected some exceptional works of Relvāokellermann to share with our readers.

Auerberg AEKI 多功能凳

像宜家(IKEA)这样的大型家具制造商有时会从一些小型制造商的产品设计中汲取灵感，而Relvåkellermann为德国家居产品制造商Auerberg设计的这款AEKI踏脚凳则反其道而行之，他们从宜家经典的BEKVÄM踏脚凳汲取灵感，设计了可作为边几、脚凳和床头柜的多功能家具。这件家具不仅外形似三维字母，颇具雕塑感，其名称也别有意味(试试将AEKI倒过来读)。应众多用户的需求，目前该产品仅销售实木橡木版本。

(试试将AEKI倒过来读)。应从多用“的而”而少用“和”。



AEKI的“小兄弟”——Auerberg “Little Brother”小凳子

德国家具产品制造商Auerberg拥有自己独特的定位，从不受市场、行业标准或时尚趋势所束缚。在其推出AEKI凳子后，有顾客表示希望再买一张更小的凳子，于是他们再次邀请Reinhard Kellermann为其设计了这款与AEKI凳子一样宽，但整体更小、在比例上更为厚重的小凳子，不仅可供儿童使用，也可承受大人入座或站立其上的重量，并命名为“Little Brother”——作为原版的“小兄弟”。



Auerberg软木盒

Relvåokellermann为德国家居产品制造商Auerberg设计的这款软木盒可供室内或室外使用，具有可堆叠放置、多功能性等特点，且用料十分环保。



摄影: Gerhardt Kellermann



L&Z Elements Shadowplay书架

Relvåokellermann为家居品牌L&Z设计的“Shadowplay”书架以英国后朋克乐队Joy Division的经典曲目命名。该系列产品由1毫米厚的金属片组合而成，每款书架仅有架腿和搁板两部分构成，组装简便；其标志性的外形设计，保证了书架的稳定性和多用途的同时，适合不同风格的室内环境。该系列书架有两种高度可选，还可根据客户需求定制颜色。



摄影: Relvåokellermann

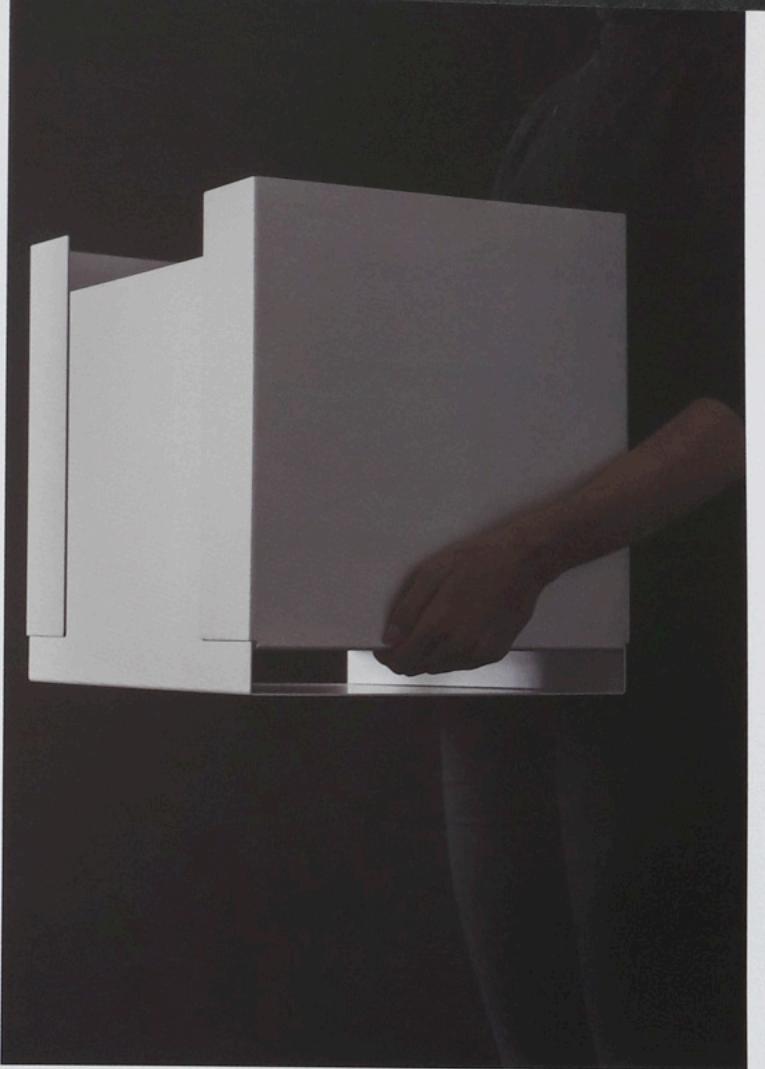


bulthaup Solitaires置物架

Reinhard Kellermann为德国家居品牌bulthaup设计的这款置物架配有多款功能型组件，均由精选材料制作而成。用户可根据实际需求，在四面开放的基本结构上随意搭配组合，圆形、三角形、正方形和长方形的组合构成了雕塑般的整体造型，体现了几何结构与功能性的完美融合。此外，45°交叉的底座支架还可以通过支撑腿内部的穿孔进行重新拼接，以调节置物架的高度。该作品曾获2015年Wallpaper设计提名奖。

摄影: Gerhard Kellermann





Auerberg书箱

Rehväokellermann为德国家居产品制造商Auerberg设计的这款书箱由三片U型的阳极电镀铝片黏合而成，重量十分轻，但是质量牢固，可从两个方向堆叠放置。箱子两侧底部留有空隙，可以充当手提把手，方便搬运。

摄影: Gerhardt Kellermann



bulthaup B3厨房操作台面

许多人都觉得厨房操作台面只是一块板子而已，因此，像bulthaup这样的厨房用品品牌推出的厨房操作台面产品往往成为销售难题。为此，bulthaup利用工业技术，试图打破人们对该类型产品的固有印象，并邀请Rehväokellermann为其设计了此款B3厨房操作台面，将水槽、烹饪区域等元素顺畅连接，外观简洁、现代的同时十分易于清洁，又与下方的壁橱相互独立，创造出全新的厨房空间。该作品曾在2016年米兰国际家具展的国际厨房家具展区中展出。

摄影: Gerhardt Kellermann



#### COR Chart隔间系统

Chart隔间系统是Relvåokellermann为家居品牌商COR设计的多功能区域划分解决方案，它既不是墙壁，也不是架子，更不是一个简单的隔板，而是可在多样情境中使用的个性化系统。一高一低的分区板块巧妙地将空间划分成一个个小岛屿，避免视线障碍的同时能够保持空间的通透。轻质隔墙由纸蜂窝材料填充，墙上的细孔组织保证了良好的空间声音效果；每个墙面都由纺织垫衬物覆盖，并运用了COR公司的凹槽设计专利，将纺织垫衬物隐藏和固定在墙面的两端；底面的可调节式塑料支撑脚保证了结构的稳固性，还可在底部安装连接螺钉，使之固定在地面上。



ADD-ONS列车升级系统

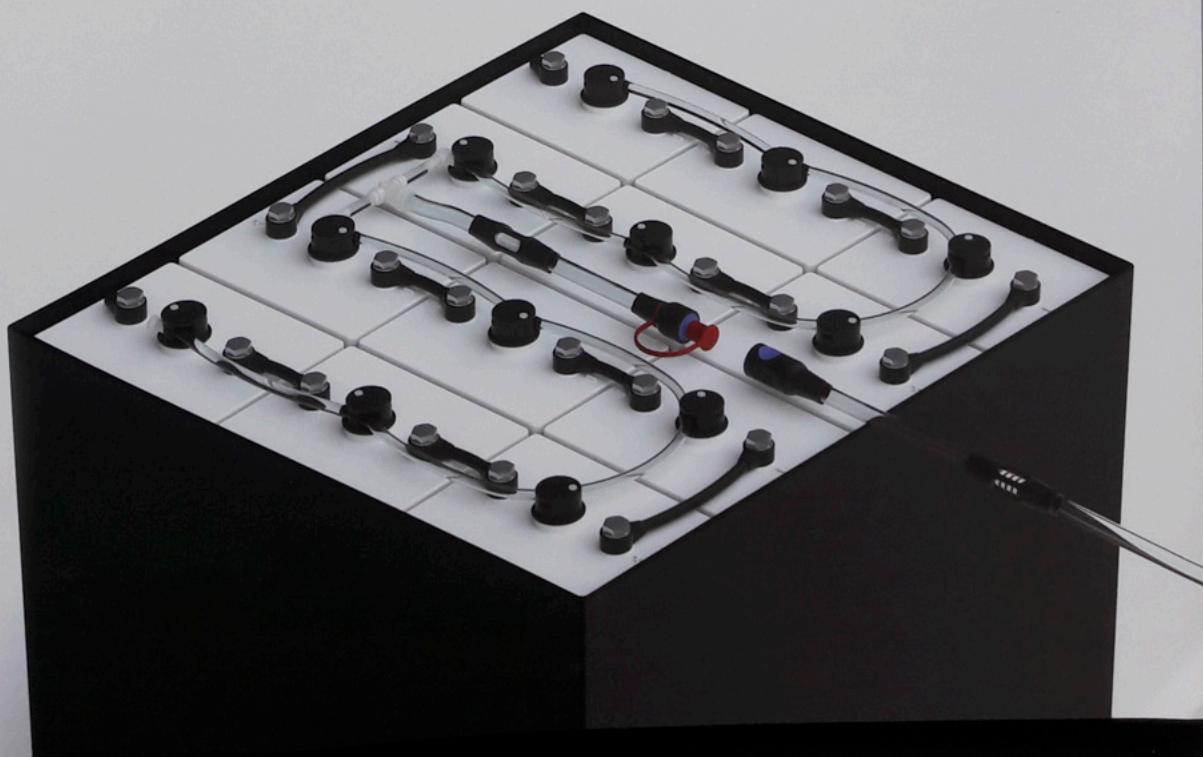
对于运输公司而言，列车是投资大、收益慢的行业，因此目前全球针对未来列车模型方面的开发和投资较少。如今的旅客们所乘坐的列车跟二十年前没有多大区别，人们依然要拿着智能手机四处找网络、与邻座争抢电插座，或是在漫长的旅途中不断更换姿势来打个小盹儿。而Relvåokellermann受WirtschaftsWoche杂志之邀设计的“ADD-ONS”现代化升级系统，为德国联邦铁路列车提供了以简单、快速、经济划算的方式来改造升级现役列车的解决方案。该系统包含多种独立组件，可以安装或添加在列车上，使其适应现代化需求。系统可分为三大主题：休息和睡眠——提供可调节的颈部靠枕；工作与娱乐——提供方便的电容性充电器；火车旅行体验——升级改造车厢陈设，让火车之旅成为乘客的独特体验。

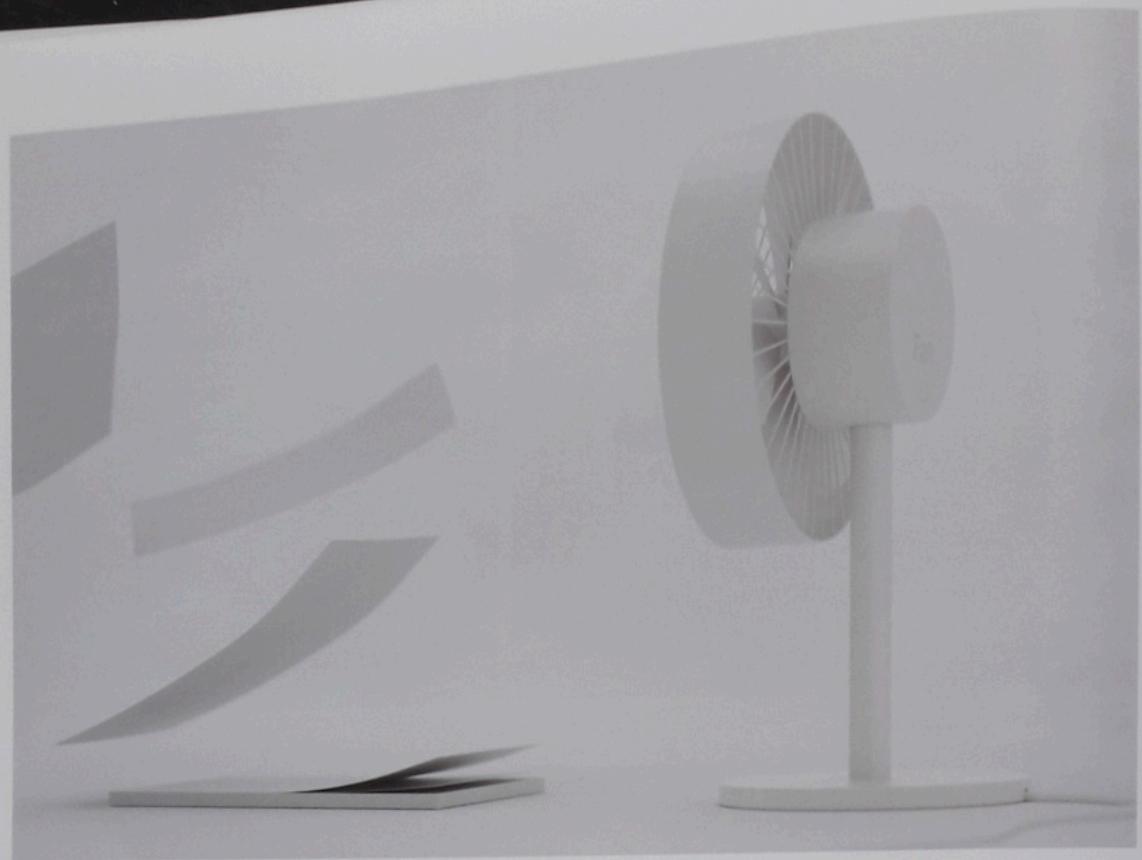
摄影: Relvåokellermann

BFS过滤器、联轴器和流量指示器

电池维修和保养是一个复杂、耗时的过程。对于同时装有多个电池的器械而言，自动的电池加水系统就变得十分必要。Relvåokellermann与设计师Herbert H. Schultes合作，为BFS的自动加水系统设计了全新的过滤器、联轴器和流量指示器，简化了水箱的连接，让用户可通过该系统一次性为多个电池同时充满水。该作品曾荣获2015年iF设计奖。

摄影: Relvåokellermann





RK-LAB风扇

通过对风扇技术组件、规格和制造技术的研究, Relvåokellermann在维持产品功能的前提下,创作了这款设计极简的风扇。在细节方面, Relvåokellermann调节了风扇的高度,并在风扇颈部安装了电容式触摸开关,用户只需用手指轻轻一扫,即可调节风速;此外,盘绕收纳在风扇基座底部的电线让用户可根据实际需要增加电线长度。

摄影: Relvåokellermann



RK-LAB眼镜框

眼镜框的设计需要考虑到各种问题,如鼻子大小、眼睛和耳朵的距离、耐用性、皮肤触感和造型风格等等,在颜色、材质、工艺方面有着诸多限制,因此能让设计师发挥创新的空间很小。近年来,有眼镜品牌商将金属薄片运用在框架结构中,而Relvåokellermann与德国知名眼镜品牌MYKITA合作的这款RK-LAB眼镜框在这种工艺的基础上进行了创新,设计出如折纸般将金属薄片弯曲、折叠成三维立体的镜框。

摄影: Relvåokellermann

### RK-EDITION 墨镜

Reväökellermann与葡萄牙眼镜生产商Sociei合作开发的该款墨镜框具有当代粗线条、大尺寸、中性风等特点，镜框经过抛光处理后，再由手工打磨前部，实现了产品的创新。该系列原创产品推出了哈瓦那色、经典黑色及米黄色款，在RK-EDITION网站上不定期更新和限量发售，每件限量产品均标有产地、原材料、制造商等信息。

摄影: Gerhardt Kellermann



Edition Vari  
这是Reväo  
合不同的组  
而是突出两



#### UTIL DUAL玻璃水瓶及水杯

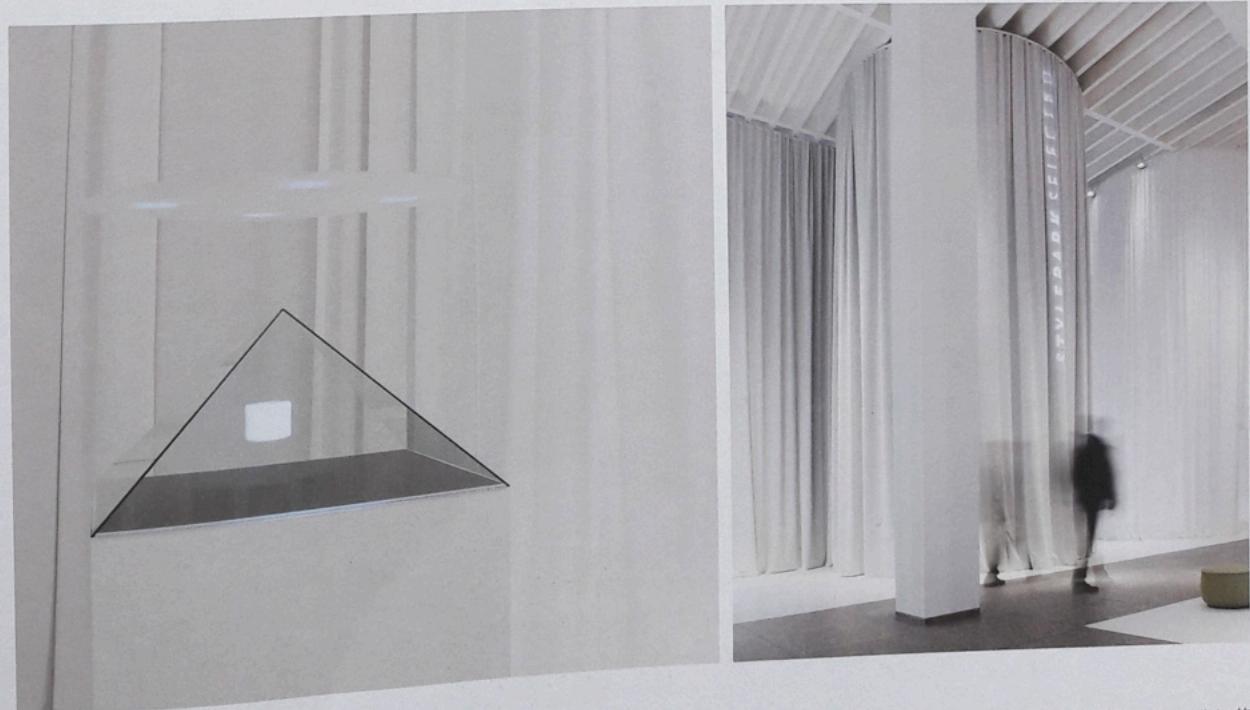
在日本文化中，自己给自己倒水是不礼貌的行为，同伴之间互相倒水才是礼仪之举。Reväokellermann以此为灵感，设计了这套UTIL DUAL玻璃器皿组合——玻璃水瓶采用了方便双向倒水的外形设计，而玻璃杯也采用了不对称的外形，但杯子底部保留圆形构造，方便使用者饮水。一瓶、两杯与配套的铝质托盘，营造出良好的待客氛围。



Edition Van Treeck New Dawn Fades艺术摆件

这是Relvåokellermann与设计师Mirko Borsche共同创作的系列艺术摆件。用空气喷枪涂鸦喷绘的玻璃就如一片片半透明的画布附着在不同方向的铝质底座上，配合不同的组合方式，创造出独特的家具元素。这一作品强调了人与材料之间的触觉互动，设计师没有刻意去展现玻璃片的完美，也没有故意让铝材料底座显得平淡，而是突出两者的手工制造特点，放大了该作品的美丽缺陷。

摄影: Gerhardt Kellermann



Stylepark Selected展示空间设计

Relvåokellermann为德国建筑与产品设计在线平台Stylepark在2018年科隆国际家具展上的精选作品展设计了展览空间，采用德国知名布艺品牌Nya Nordiska的纺织物布置大厅，自天花板垂落的长条纺织带围合成了两个大圆柱，展览作品陈列其中，营造出宁静舒适的环境。所有精选作品均以3D全息图技术呈现，带来令人屏息的视觉效果。

摄影: Gerhardt Kellermann